



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/44/PV.12  
3 October 1989

RUSSIAN

---

Сорок четвертая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 12-М ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в пятницу, 2 октября 1989 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ГАРБА (Нигерия)

Выступление президента Арабской Республики Египет г-на Мохамеда Хосни Мубарака

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

г-н Нвачукву (Нигерия)

г-н Цянь Цичэнь (Китай)

г-н Фишер (Германская Демократическая Республика)

Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения [17]:

- а) Назначения членов Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам: Доклад Пятого комитета

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ВЫСТУПЛЕНИЕ Г-НА МОХАМЕДА ХОСНИ МУБАРАКА, ПРЕЗИДЕНТА АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ЕГИПЕТ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Ассамблея первым заслушает выступление Президента Арабской Республики Египет и нынешнего Председателя Организации африканского единства г-на Мохамеда Хосни Мубарака.

Г-на Мохамеда Хосни Мубарака, Президента Арабской Республики Египет, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Арабской Республики Египет и нынешнего Председателя Организации африканского единства г-на Мохамеда Хосни Мубарака и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент МУБАРАК (говорит по-арабски): Г-н Председатель, мне доставляет удовлетворение в начале моего выступления на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи выразить искренние поздравления Вам в связи с Вашим избранием Председателем этой сессии как верного сына великого африканского континента и как его представителя на этом форуме. Ваше избрание отражает высокое уважение, которое международное сообщество питает к Вашей братской стране, Нигерии, и к Вашим творческим способностям и проницательности. Мы уверены, что Вы успешно выполните сложные обязанности Председателя и дополните традиции, созданные этой великой Организацией.

По этому случаю я хотел бы отдать должное Вашему предшественнику, бывшему министру иностранных дел Аргентины, за его огромные усилия во время его пребывания на посту Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

Со времени открытия сорок третьей сессии в прошлом году, мир явился свидетелем важных и драматических событий как на международном, так и на региональном уровнях. Такие события предвещают новую эру международных отношений и возлагают ответственность на нашу Ассамблею готовиться к наступлению этой эры и способствовать этому путем создания соответствующей обстановки, которая способствовала бы осуществлению прав государств как больших, так и малых и обеспечивала бы их безопасность. Такая обстановка должна обеспечивать роль каждого в этом процессе, который касается не только великих держав, но связан с будущим всего человечества, особенно во время, когда проблемы, стоящие перед третьим миром, в частности в экономической области, все еще не согласованы на основе приемлемых рамок для того, чтобы эффективно решать их.

(Президент Мубарак)

Поэтому мы должны стремиться вместе расширить перспективы для нашего мира в эту новую эру и определить роль, которую должен играть каждый из нас, для того чтобы содействовать формированию этой эры и закладке ее основ. Без такого коллективного участия со стороны семьи наций, эра разрядки по-прежнему будет испытывать недостаток сплоченности усилий и будет подвержена колебаниям и регрессу, который будет иметь неблагоприятное воздействие на наше представление о будущем.

Мои братья, главы государств и правительств африканских стран, оказали мне честь, избрав Председателем Организации африканского единства на ее нынешней сессии. Моя страна и я высоко ценим это доверие. Египет был в авангарде освободительного движения во время важного этапа мировой истории. Как всегда Египет все еще полон решимости продолжать борьбу до тех пор, пока африканский континент не будет полностью освобожден от расизма и угнетения, до тех пор пока он не избавится от нищеты и бедности и до тех пор, пока он не будет способен решить серьезные задачи, с которыми он сталкивается, и преодолеть многочисленные проблемы, мешающие его продвижению вперед по пути развития и прогресса. Однако мы твердо верим, что как бы ни были остры эти проблемы и задачи, африканское сообщество способно преодолеть эти препятствия, обладая твердой решимостью, богатым опытом исторической борьбы и способностью к коллективным действиям, ведущимся на основе сплоченности и духа коллективизма.

Поскольку нашей первой задачей является решение наших внутренних и региональных проблем, мы осознаем их взаимосвязанность и взаимозависимость с международной обстановкой. Следовательно, мы готовы играть первостепенную роль в создании основы для перехода к новому миру, в котором споры и противоречия уступят место общим интересам, и природные и людские ресурсы будут служить целям развития и прогресса, вместо войны и разрушения.

Беглый взгляд на задачи, с которыми мы сталкиваемся на африканском континенте, свидетельствует, что самая главная среди них является вопрос противодействия политике и практике расистского режима в Южной Африке. Международное сообщество единодушно в рассмотрении этой политики как основной причины возникновения насилия в этом жизненно важном регионе континента и отсутствия политической и социальной стабильности и безопасности на нем.

(Президент Мубарак)

Мы также должны иметь в виду что то, что расистское правительство в Южной Африке называет "реформами", является лишь поверхностными мерами, которые не затрагивают сущности. Кроме того, они исходят из расистского мировоззрения, которое направлено на увековечивание господства белого меньшинства и на то, чтобы ввести мир в заблуждение, заставив его поверить, что предпринимаемые шаги делаются в правильном направлении. Если бы этот режим имел серьезные намерения, он понял бы, что демократический диалог с черным большинством является единственным путем достижения справедливого урегулирования, которое восстановит законные права угнетенного большинства, обеспечит интересы всех сторон и положит конец эскалации насилия на Юге.

(Президент Мубарак)

С момента своего создания Организация Объединенных Наций взяла на себя заглавную роль в борьбе за независимость Намибии. Она приняла несколько резолюций по вопросу о прекращении действия южноафриканского мандата над Намибией, а также о принятии Организацией Объединенных Наций на себя непосредственной ответственности за управление этой территорией. Усилия, предпринятые данной международной Организацией, увенчались принятием резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Этот шаг был предпринят в то время, когда братский народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) вел жестокую борьбу за освобождение своей земли, за восстановление своей свободы. Мне хотелось бы с этой трибуны воздать должное тем героическим людям, которые продемонстрировали примеры высочайшего самопожертвования и показали всему миру подлинный характер истинно африканских народов.

И хотя мы не сомневаемся в несомненной победе намибийского народа, в том, что в установленный срок он успешно добьется своей независимости, положение в Намибии требует от нас большой осторожности и бдительности по отношению к предпринимаемым режимом расистского меньшинства попыткам саботировать процесс предоставления независимости и подорвать его изнутри, фальсифицировать волю избирателей и запугать их. Поэтому 21 августа 1989 года в Хараре состоялось заседание Комитета глав африканских государств и правительств, уполномоченного контролировать положение на юге Африки, с целью выработки планов противодействия этим попыткам и их нейтрализации для того, чтобы над этой прекрасной землей снова встало солнце свободы и чтобы в апреле следующего года мы все вместе смогли отметить это грандиозное событие.

Комитет также принял декларацию, в которой излагалась концепция стратегии африканских государств, преследующая собой цель противодействия мерам, предпринимаемым режимом Претории. Эта стратегия строится на основе признания равенства прав и обязательств всех людей, независимо от их цвета кожи, расы, пола и идеологической ориентации. Комитет обратился с призывом ко всем миролюбивым силам потребовать освобождения политических заключенных и узников в Южной Африке. Подобный призыв заслуживает того, чтобы Ассамблея уделила ему внимание и оказала ему соответствующую поддержку.

(Президент Мубарак)

Мы не можем мириться с сохранением этого возмутительно позорного явления в истории человечества, как не можем мы проявлять мягкотелость и по отношению к тем пагубным последствиям, которые оно порождает. Поэтому Организация Объединенных Наций, которая была создана для того, чтобы отстаивать право всех народов на свободу и самоопределение, должна противодействовать той линии, которую упорно проводит этот режим, добиваться еще большей изоляции этого режима и всеми возможными средствами усиливать оказываемый на него нажим, чтобы он подчинился воле международного сообщества и отказался от своих иллюзорных представлений о том, что он может и впредь подавлять громадное большинство населения своей страны при помощи запугивания, тюремного заключения или арестов представителей интеллигенции и борцов за свободу.

Помимо этих острейших проблем для африканских стран особенно остро стоит проблема задолженности, которая достигла больших масштабов. Эта проблема также угрожает сорвать программы развития, не позволяет африканским странам модернизировать свои системы производства и не дает им приобретать передовую технологию, что увековечивает тот порочный круг, который приводит к нищете и низкому уровню развития.

Ввиду остроты этой проблемы и все более широкого осознания ее серьезности некоторые страны предпринимают полезные инициативы, направленные на то, чтобы ограничить ее последствия и уменьшить масштабы вызываемых ею осложнений. Однако выдвигаемые идеи, на наш взгляд, не позволяют решить эту проблему и преодолеть ее последствия и проявления применительно к экономической и социальной обстановке в различных странах континента. Поэтому в июле прошлого года руководители трех дружественных развивающихся стран – Сенегала, Венесуэлы и Индии – и я выступили с инициативой, направленной на то, чтобы вновь активизировать диалог между Севером и Югом и расширить рамки этого диалога за счет включения в его контекст проблемы задолженности. Мои коллеги и братья, руководители африканских государств и правительств, в ходе недавно состоявшегося совещания представителей африканских государств на высшем уровне одобрили эту инициативу. Они уполномочили меня обеспечить необходимые международные контакты для того, чтобы придать импульс развитию этому диалогу в надежде на то, что он приведет к созыву международной конференции по задолженности, как это предусматривается в резолюции, принятой

(Президент Мубарак)

первой чрезвычайной конференцией представителей африканских стран на высшем уровне, состоявшейся в декабре 1987 года.

Нет сомнений в том, что проблема задолженности представляет собой лишь часть более крупной и многосторонней проблемы, а именно: проблемы характерных для современного экономического порядка дисбалансов. Эти дисбалансы достигли таких масштабов, что игнорировать их или забыть о них невозможно. Соответственно, состоявшаяся в начале этого месяца в Белграде девятая конференция неприсоединившихся стран на высшем уровне уделила особое внимание этой проблеме и выдвинула ее на первый план среди других приоритетов движения неприсоединения. Принявшие в конференции участие главы государств и правительств, составлявшие более двух третей руководителей стран всего мира, с учетом обострения этой проблемы в последние годы, достигли взаимопонимания в отношении необходимости эффективно и в прагматическом ключе решать эту проблему. Это стало результатом ухудшения условий торговли, снижения поступлений от сырьевых товаров, введения тарифных и нетарифных ограничений в отношении экспорта из развивающихся стран, прекращением роста объемов финансовых средств, направляемых на цели капиталовложений и развития, увеличения бремени задолженности и оттока в нетто выражении ресурсов из развивающихся стран. Проблема многих стран "третьего мира", особенно африканских стран, заключается сейчас уже не столько в обеспечении экономического роста и развития, сколько в обеспечении выживания в буквальном смысле этого слова.

В этой связи мы должны прийти к решению относительно того, что внимание международного сообщества к экономическим проблемам стран "третьего мира" не должно ограничиваться оказанием чрезвычайной помощи в случаях стихийных бедствий или наступления голода, а должно включать в себя меры, направленные на подлинное содействие ускорению процесса развития.

Так же как и в ходе состоявшейся в июле этого года конференции представителей африканских стран на высшем уровне, на конференции движения неприсоединения на высшем уровне подчеркивалась необходимость вступить в плодотворный диалог с промышленно развитыми странами по основным экономическим вопросам. В ходе этой встречи была дана позитивная оценка той инициативе, с которой выступили четыре государства в ходе встречи в верхах представителей семи промышленно развитых стран, состоявшейся в столице Франции.

(Президент Мубарак)

Руководители неприсоединившихся стран заявили о необходимости того, чтобы меры и инициативы, направленные на облегчение бремени задолженности, были преобразованы в деятельность по борьбе с проблемой задолженности по всем направлениям путем сокращения основной задолженности и обязательств по погашению процентов, при условии, что такой комплексный подход будет охватывать все категории развивающихся стран-должников и все типы задолженности – как по государственной линии, так и коммерческой.

На конференции неприсоединившихся стран было уделено особое внимание критическому экономическому положению в Африке. Конференция обратилась с призывом к международному сообществу ускорить осуществление Программы действия Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке за счет проведения политики, способствующей ускорению экономического роста и развития в африканских странах.



(Президент Мубарак)

Участники Конференции также обратились к промышленно развитым странам, финансовым учреждениям и учреждениям, занимающимся вопросами развития, с настоятельным призывом изыскать возможности увеличения объемов направляемых в Африку финансовых средств и облегчения условий предоставления и возмещения этих средств. Они выступили с предложением о том, чтобы выдвинутая африканскими странами в качестве альтернативы Программам структурной перестройки Основа явилась базой для ведения конструктивного диалога между африканскими странами и их партнерами по процессу развития при осуществлении и финансировании национальных программ.

С проблемой международных экономических отношений связана и проблема окружающей среды, будь то на международном уровне или на уровне африканского континента. В этой связи нам приходится констатировать два основных факта: во-первых, по сравнению с ответственностью за разрушение и ухудшение состояния окружающей среды, которую несут развитые страны, ответственность африканских стран является наименьшей; во-вторых, ухудшение состояния окружающей среды в Африке в основном является следствием нищеты, и действенное решение экологических проблем заключено в экологически безвредном пути развития, отказе развитых стран от захоронения ядерных и химических отходов на территории и побережьях африканских стран и в оказании последним помощи в переходе на чистые технологии.

Луч надежды промелькнул в некоторых событиях, происшедших на международной арене в последние годы и связанных либо с разрядкой в отношениях между Востоком и Западом, либо с достижением ощутимого прогресса в области разоружения. Мы также становимся свидетелями наступления периода быстрого урегулирования ряда региональных проблем после многих лет нарастания их остроты и политического и военного противостояния. Прогресс, достигнутый в этой области, не стал случайным явлением. Наоборот, он явился прямым следствием улучшения международного климата вследствие того, что политический, экономический и стратегический аспекты ситуации в мире вступили в такую взаимосвязь и взаимозависимость, что, независимо от расстояния, разделяющего места происходящих событий, каждый из этих аспектов влияет на другие, сам испытывает на себе их влияние и взаимодействует с ними.

Внимательный наблюдатель может прийти к выводу, что после того, как нам пришлось столкнуться с проблемами, трудностями и общими для всех опасностями, представлявшими угрозу нашему будущему, эти позитивные события возвещают о наступлении для всех народов мира новой эры возрождения, характерным признаком

которой стал диалог между различными группами стран, ведущийся в целях создания условий для сосуществования и плодотворного сотрудничества между Востоком и Западом, Севером и Югом.

И хотя народы стран третьего мира приветствуют этот позитивный поворот, возвещающий о наступлении новой эры в истории международных отношений, их по-прежнему не покидают многочисленные страхи и опасения. Это в основном объясняется тем, что наблюдаемая нами разрядка во многом по-прежнему сосредоточена на отношениях между сверхдержавами. Ее позитивное воздействие не затронуло пока международное положение в целом. Она не затронула сколь-нибудь существенно положение в третьем мире, в особенности его экономический аспект и связанные с ним серьезные социальные, экологические и политические проблемы.

Нельзя отрицать тот факт, что между сверхдержавами были заключены важные соглашения в области разоружения. Мы, однако, считаем, что для ситуации в мире в целом важное значение имело бы достижение значительного прогресса в области всеобщего и повсеместного разоружения. А без этого процесс истинного развития и восстановление действительного мира будут невозможны. Равно как будет невозможно и воздействие процесса разоружения на степень безопасности стран третьего мира или уровень благополучия их народов.

Страны третьего мира сетуют также на то, что ограниченный прогресс, достигнутый в деле урегулирования региональных проблем, не коснулся других, не менее важных и серьезных вопросов. А они могли бы оказаться еще более важными с точки зрения гарантий безопасности, мира и стабильности во всем мире.

Все это говорит о необходимости вовлечения в ведущийся диалог развивающихся стран, потому что именно на них в основном сказывается воздействие возникающих международных проблем. Кроме того, они располагают большими людскими и естественными ресурсами. В них также существуют социальные и культурные условия, которые необходимо принимать во внимание при изучении крупных международных вопросов.

К примеру, никто не может ставить под сомнение призыв к соблюдению прав человека. Однако мы, в странах третьего мира, видим в этой проблеме еще один аспект, состоящий в том, что на соблюдении прав человека отрицательно сказываются голод, нищета и страх, несправедливые условия, на которых осуществляется международная торговля, не говоря уже об иностранной оккупации территорий некоторых развивающихся стран и проведении расистской и эксплуататорской политики в

(Президент Мубарак)

отношении граждан этих стран и их интересов. Поэтому мы настаиваем на том, чтобы вопрос о правах человека в общем увязывался с правами народов на свободу, прогресс и самоопределение.

Эти соображения составили основу беспристрастных дискуссий, проходивших в рамках недавней Конференции в верхах стран - членов движения неприсоединения и сосредоточившихся вокруг вопросов, волнующих всех людей, где бы они ни жили, и влияющих на их безопасность и спокойствие. Страны - члены движения проявили единодушие в отношении необходимости выработки общей концепции решения указанных острых проблем на основе всеобъемлющего диалога с развитыми странами. Мы надеемся, что последние присоединятся к этой единодушной позиции и будут относиться к странам третьего мира как к равным партнерам в поисках рационального решения международных проблем завтрашнего дня, а не как к третьей стороне, лишь потребляющей то, что ей было выделено без ее ведома, пожинаяющей плоды позитивных дел, в осуществлении которых она не принимала участия, и страдающей от негативных явлений, не ею вызванных и не ею усугубленных.

Организация Объединенных Наций всегда играла важную роль в заложении основ урегулирования ближневосточной проблемы, в особенности в том, что касается вопроса о Палестине, которому все африканские и развивающиеся страны уделяют особое внимание. Важной вехой на пути к справедливому и мирному урегулированию конфликта стала принятая 22 ноября 1967 года резолюция 242 (1967) Совета Безопасности, в которой содержалась идея о необходимости гармоничного сочетания прав и обязанностей обеих сторон. Эта идея получила свое дальнейшее развитие в резолюциях, принятых Генеральной Ассамблеей на ее последующих сессиях и посвященных вопросу прав палестинского народа.

На Ближнем Востоке произошло несколько событий, выдвинувших палестинскую проблему на передний план и продемонстрировавших важность охвата всех ее аспектов, при условии, что конечная цель состоит в достижении исторического всеобъемлющего

(Президент Мубарак)

примирения между арабами и израильтянами. Такое примирение положило бы конец войне, конфликту и опустошению. Оно заложило бы также основу для творческого сосуществования между двумя сторонами, отчужденность между которыми не является следствием исторически сложившейся вражды или существования теорий, построенных на расистских или этнических посылках. Две стороны связывает одна и та же заинтересованность в укреплении мира, стабильности и развития на пользу всех народов региона.

(Президент Мубарак)

Поэтому мы настаивали на том, чтобы палестинский народ принимал непосредственное участие в усилиях по урегулированию ситуации, начав палестинско-израильский диалог, который поддерживают все миролюбивые силы. Такой диалог направлен на ликвидацию существующего расхождения в позициях, на изучение путей, ведущих к устранению этого конфликта раз и навсегда на основе применения принципа земля в обмен на мир и достижения сосуществования и сотрудничества между всеми народами этого региона. Организация освобождения Палестины, которая является единственным законным представителем палестинского народа, заняла позитивную позицию, которая приведет к достижению этих целей. Это заслуживает полной поддержки со стороны международного сообщества.

Я с удовлетворением отмечаю, что усилия, предпринятые нами в этом направлении в прошлом, начинают приносить свои плоды. Сейчас сложилась благоприятная обстановка для того, чтобы приступить к такому диалогу без каких-либо предварительных условий. Мы надеемся, что предлагаемый диалог позволит выработать единую позицию в отношении шагов, которые обеспечат путь к миру и к достижению всеобщей договоренности относительно условий всеобъемлющего урегулирования. Поэтому мы считаем, что если мы упустим эту возможность, то это явится серьезной ошибкой, безусловно, превосходящей все прошлые ошибки, и приведет к тому, что будет упущена историческая возможность сдержать конфликт и избежать его обострения.

Нет необходимости говорить, что этот диалог не может начаться в вакууме. Он должен основываться на резолюциях и предпосылках, обеспечивающих его международную законность, в частности резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности, и на уважении неотъемлемых национальных прав палестинского народа. За диалогом должны последовать шаги, которые потребуют более широкого международного участия в рамках международной мирной конференции, с тем чтобы мы могли добиться окончательного всеобъемлющего урегулирования этого конфликта, который продолжается уже более сорока лет.

Что касается войны между Ираном и Ираком, то мы высказываем наше удовлетворение в связи с тем, что прекращение огня стало реальным фактом. Однако мы не можем скрывать нашу озабоченность в связи с нынешним состоянием, когда нет ни мира, ни войны, а также в связи с вероятностью новой вспышки конфликта в результате невыполнения договоренностей, которые должны привести к прекращению вооруженных

(Президент Мубарак)

действий и положить конец всем связанным с ним претензиям, а также устранить связанные с ним последствия. Мы действительно считаем, что Ирак заявил о своей готовности выполнять свои обязательства в контексте искреннего выполнения резолюции 598 (1987) Совета Безопасности и в соответствии с соглашением от августа 1988 года. Он продемонстрировал свое искреннее намерение принять участие в достижении справедливого и прочного мира в регионе.

Мы надеемся, что Иран, который связан с арабским миром тесными историческими и духовными узами, займет решительную позицию в пользу мира и будет стремиться к установлению добрососедских отношений со своими арабскими соседями, особенно с Ираком, с тем чтобы арабо-иранские отношения могли вернуться к тому состоянию, которое характеризовало их на протяжении всей истории, определявшемуся географической близостью и сходством интересом и общими опасностями.

С чувством большого сожаления и боли мы следим за кровавой трагедией в братском Ливане, которая продолжается вот уже несколько лет. Мы считаем, что необходимо положить конец страданиям ливанского народа. Угрозы, которым он подвергается и которые угрожают его национальному и территориальному единству, должны быть прекращены. Этого можно добиться только в результате прекращения всех форм оккупации и иностранного вмешательства в его внутренние дела, устранения всех препятствий на пути принятия независимых национальных решений, уважения его суверенитета и права на свободу выбора и устранения навязанных Ливану за эти годы страданий факторов, ведущих к его разделу. Поэтому мы поддерживаем искренние усилия, которые прилагались арабским трехсторонним комитетом для достижения этих целей. Мы надеемся, что эти усилия будут успешными и приведут к принятию в ближайшие несколько недель решительных шагов. Любая неудача в деле осуществления этих усилий может иметь серьезные последствия для всех сторон, даже если они пока не в состоянии осознать этого неоспоримого факта.

Нет необходимости подчеркивать нашу полную поддержку ООН и нашу приверженность целям и принципам Устава. Они уже укоренились в сердцах и душах наших народов и вдохновляли народы при разработке тех основ, которыми они руководствовались в их внутренних и международных действиях, особенно при создании Организации африканского единства, которая была создана для того, чтобы освободить Африку от господства и эксплуатации, и применять на практике принцип равенства между отдельными людьми и государствами, независимо от их силы или могущества, добиться

(Президент Мубарак)

сотрудничества между братскими африканскими странами, которые сталкиваются с одинаковыми опасностями и проблемами, распространять гуманные и благородные идеи, основанные на соблюдении принципов морали и высоких идеалов во взаимных отношениях, на уважении прав других, отказе от теорий превосходства или дискриминации между людьми и наведении мостов между всеми странами и народами.

Страны третьего мира, как и все другие страны мира, решительно выражают свою веру в Организацию Объединенных Наций и свое одобрение ее роли, взирая с большой надеждой и вдохновением на будущее нашей планеты, когда все народы будут жить единой семьей. Они полны решимости подтвердить свой выбор в пользу мира, мобилизовать свои ресурсы, необходимые для выполнения целей развития и прогресса, направить свой потенциал на обеспечение безопасности и стабильности и открыть путь для надежд новым поколениям.

Предпринимая реальные конструктивные действия, имея четкую перспективу на будущее, с верой в единство судьбы человечества и путем соблюдения законности и правопорядка, мы будем продвигаться вперед к лучшему будущему, способствуя укреплению свободы, разворачивая знамена мира, укрепляя свое процветание и способствуя распространению цивилизации. Благодаря новому мышлению и решительным действиям, мы преодолеем все трудности, огромные препятствия и барьеры, поставим право выше силы и цивилизованный диалог выше зловещего грома пушек.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить Президента Арабской Республики Египет и нынешнего Председателя Организации африканского единства за сделанное им важное заявление.

Г-на Мохамеда Хосни Мубарака, Президента Арабской Республики Египет, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

## ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н НВАЧУКВУ (Нигерия) (говорит по-английски): Я с радостью поздравляю Вас, соотечественника и товарища по оружию, с единодушным избранием на пост Председателя сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи ООН.

От имени Президента моей страны, Главнокомандующего вооруженными силами Федеративной Республики Нигерия, Его Превосходительства генерала Ибрагима Бадамаси Бабангида, а также правительства и народа Нигерии я хотел бы поблагодарить государства - члены этой высокой Ассамблеи за избрание генерала-майора Джозефа Нанвена Гарбы, Постоянного Представителя нашей страны на пост Председателя. Я хотел бы особо высказать признательность Группе африканских государств и официально выразить признательность моего правительства правительствам Камеруна и Египта за облегчение достижения консенсуса среди африканских стран, которое привело к единодушному избранию. Я также благодарю Группу карибских государств за их поддержку. Ваше избрание на этот престижный пост на данном этапе как отражает признание роли Нигерии на международной арене, так и является свидетельством Ваших исключительных качеств.

Я также хотел бы воздать должное Вашему предшественнику на этом посту, представителю Аргентины г-ну Данте Капуто, который великолепно руководил работой сорок третьей сессии Ассамблеи.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить признательность моей делегации Генеральному секретарю, Его Превосходительству г-ну Пересу де Куэльяру, который вновь направлял работу нашей Организации в прошлом году на трудном этапе международных отношений.

Г-н Председатель, перед Вами стоят многочисленные и трудные задачи. На Вас возложена обязанность развивать богатые традиции и решать сложные вопросы, связанные с проведением Генеральной Ассамблеи. Мы уверены, что под Вашим руководством наша Организация возродит надежды и устремления человечества к упрочению мира.

В последние годы мы были свидетелями важных изменений в международных отношениях. Нам - Организации Объединенных Наций - необходимо отреагировать на эту новую ситуацию таким образом, чтобы создать возможности урегулирования проблем в критических областях международного мира, безопасности и развития.

Никогда ранее в последние годы надежда на мир не была так крепка, как сейчас.



(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Произошло потепление в отношениях между двумя сверхдержавами. Некоторый прогресс был достигнут на переговорах по разоружению. Несмотря на то, что напряженность не устранена полностью, уменьшилась серьезная угроза острого конфликта. Несмотря на улучшение международной обстановки необходимо, однако, уделять не меньше внимания отысканию эффективных и безотлагательных решений проблемы невоенных угроз безопасности развивающихся стран. Мы должны обеспечить такое положение, при котором никто в международном сообществе не чувствовал бы себя вне позитивного влияния, которое оказывает новый дух международного сотрудничества.

Африканский континент, где общее положение усугубляется с тревожной быстротой, чувствует, что он остается за пределами этого влияния, и это вполне оправданно. Национальная экономика стран значительно ослабла, в особенности под гнетом задолженности, что привело к понижению уровня жизни наших народов. Несмотря на то, что мы мужественно пошли на структурные изменения, ожидаемая международная поддержка оказалась либо очень слабой, либо вовсе недостаточной. Жизненно важные сферы здравоохранения, образования и прочих социальных инфраструктур понесли невероятный ущерб. Следствием этого стало возрастающее обнищание, маргинализация и изоляция африканского континента. Мы полагаем, что это едва ли хорошее предзнаменование для международного мира и безопасности. Недопустимо, чтобы это тяжелое положение продолжалось на протяжении последнего десятилетия нашего века. Для того, чтобы противостоять этой сложной проблеме, всем нам надо проявить новое мышление и изобретательность, новые подходы и дополнительную решимость.

По-прежнему существует резкое противоречие между удовлетворением достигнутым и прогрессом в международной политике, с одной стороны, и отсутствием сдвигов в вопросах международной экономики – с другой. В то время, как экономика промышленно развитых стран переживает невиданный подъем, в экономике развивающихся стран, как группы государств, по-прежнему имеют место застой и снижение темпов.

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Что касается критически важного вопроса внешней задолженности развивающихся стран, то здесь произошло определенное изменение: сначала мы были озабочены мерами краткосрочного урегулирования кризиса, а затем перешли к признанию необходимости сокращения огромного внешнего долга и выплаты процентов по нему. Каким бы обещающим ни казался процесс сокращения задолженности, мы озабочены не только тем, что выделенные на эти цели ресурсы не адекватны, но также тем, что некоторые правительства и коммерческие банки не хотят принимать в этом участие. Всеобщее участие правительств таких промышленно развитых стран и их коммерческих банков является совершенно необходимым, если мы хотим, чтобы все страны-должники смогли почувствовать на себе сокращение бремени задолженности.

Но сегодня нужны существенные ресурсы для роста и развития, которые мы используем для того, чтобы выплачивать проценты на задолженность. Кризис задолженности превратился в кризис нашего экономического роста. В странах с большой задолженностью сокращаются рост, а также капиталовложения и потребление на душу населения.

Ужасающие экономические условия стран-должников не вызывают у нас сомнений в том, что необходима мощная международная поддержка этим странам. И именно по этим причинам президент моей страны генерал Ибрагим Бабангида выдвинул на девятой встрече в верхах движения неприсоединившихся стран ряд важных предложений относительно вопроса задолженности, которые я сейчас доведу до сведения Ассамблеи, - они заключаются в следующем:

"а) все официальные задолженности странам-кредиторам в рамках двусторонних сделок должны подпадать под списание со стороны стран-кредиторов. Это предложение принимает во внимание общую бедность развивающихся стран, что проявляется в слабой и неизменно сырьевой структуре и монокультурном характере их экономики;

б) что касается задолженности учреждениям Бреттон-вудской системы, то есть МВФ и Всемирного банка, то следует рассмотреть некоторые меры, чтобы обеспечить облегчение бремени задолженности для развивающихся стран, особенно африканских стран к югу от Сахары: 1) африканским странам должно быть предоставлено 50 процентов ресурсов в рамках девятого восполнения средств Международной ассоциации развития. 2) Ресурсы в рамках Фонда структурной

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

перестройки Международного валютного фонда и Специального фонда для стран Африки к югу от Сахары при Всемирном банке должны быть предоставлены странам, которые задолжали с выплатой своих процентов по долгам этим двум учреждениям. Затем пострадавшие страны могли бы повторно выкупить свою задолженность, пользуясь преимуществами облегчить их бремя, которые предоставляют эти учреждения;

с) что касается долгов коммерческим банкам, то должна быть создана международная организация или учреждение по выкупу задолженности под эгидой МВФ и Всемирного банка, для того чтобы они покупали существующий долг развивающихся стран со скидкой до 80 процентов. Эти трансделки могли бы частично финансироваться добровольными взносами развитых стран, а также за счет нераспределенных ресурсов в рамках специализированных возможностей Всемирного банка и МВФ на льготных условиях или без каких-либо условий".

Экономическое положение в Африке особенно серьезно. Африканские страны по-прежнему весьма уязвимы в отношении отрицательных погодных условий и международного экономического окружения. Они не выиграли от повышения цен и расширения мировой торговли в 1988 году.

В целом в 80-х годах экономические показатели африканских стран были плохими. Совокупный торговый дефицит составлял 57 млрд. долл. США по состоянию на 1988 год. Внешняя задолженность Африки возросла со 128 млрд. в 1982 году до 230 млрд. в 1988 году, что примерно составляет 82 процента от общего регионального валового внутреннего продукта и представляет 314 процентов экспорта товаров и услуг.

Экономическое положение Африки серьезно ухудшилось в то время, когда многие африканские страны встали на путь экономической реформы, и это показывает, что реформы сами по себе не являются гарантией обеспечения роста и развития, если они не получают должного финансирования. Международная экономическая среда по-прежнему неблагоприятна для африканских стран, и это еще раз доказывает, что обязательства международного сообщества по поддержке Африки в контексте Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке еще далеки от выполнения.

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Я считаю, что как перспектива, так и практика международного сотрудничества в целях развития будут поставлены под угрозу в Африке в 90-х годах, поскольку среднесрочные перспективы для нашего континента на этот период сейчас более мрачные, чем для других регионов. Стабильная международная поддержка экономики африканских стран является настоятельной необходимостью, если мы хотим вновь вернуться к росту и развитию. В этой связи Нигерия приветствует как часть решения проблемы рекомендацию независимой группы по финансовым потокам в развивающиеся страны, то есть рекомендации комиссии Шмидта, о том, что страны с большим положительным сальдо в рамках Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) должны учредить фонд в размере 1 млрд. долл. США, который будет использоваться Африканским банком развития (АФБР) для предоставления мер по облегчению задолженностей и для дальнейшего увеличения официальной помощи на цели развития в регионе.

Международное сообщество -- особенно промышленно развитые страны -- должно использовать возможность, которую предоставит ему специальная сессия Генеральной Ассамблеи по вопросам международного экономического сотрудничества в апреле 1990 года, для того чтобы придать новый размах делу сотрудничества в целях развития.

Ухудшение окружающей среды в результате совершенства технологического и промышленного развития вызывает серьезную тревогу. Действительно, есть некоторые, которые считают, что проблемы окружающей среды вполне вероятно будут основными проблемами десятилетия 90-х годов. Однако эту проблему нельзя решить, перенеся ухудшение состояния окружающей среды из одной части мира в другие части, которые не подозревают об этом. Нельзя добиться эффективного глобального решения проблемы, если мы будем игнорировать необходимость решения этой проблемы в одной части мира, концентрируя наше внимание на решении этой проблемы в другой части мира.

В этой связи сброс токсических отходов в развивающихся странах, в особенности в Африке, представляет серьезную угрозу для жизни нашего народа и для окружающей среды. Моя делегация призывает международное сообщество активизировать усилия для того, чтобы запретить эту нездоровую практику. Мы настоятельно призываем Организацию Объединенных Наций учредить службу надзора за сбросом отходов для эффективной борьбы с беспорядочным сбросом отходов.

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Что касается международных усилий по очищению окружающей среды, то мне хотелось бы подчеркнуть необходимость глобального подхода, который бы не забывал о развивающихся странах. Международное сотрудничество в деле предотвращения и борьбы с пагубными последствиями наводнения, опустыниванием, быстрой переменой климата, загрязнением воды - эти лишь некоторые проблемы могут быть так же важны для некоторых стран, как и меры, направленные на восстановление озонового слоя.

Сейчас настоятельно призывают все страны к тому, чтобы они шли по пути стабильного развития, не наносящего ущерб окружающей среде. Адекватные финансовые ресурсы, равно как техническая и технологическая помощь, должны быть предоставлены развивающимся странам для того, чтобы они смогли укрепить свою политику в области защиты окружающей среды. В равной мере важно, чтобы политические директивы и меры по пресечению ущерба окружающей среде не были направлены только на развивающиеся страны, равно как и критерии охраны окружающей среды не становились условием для предоставления им необходимой помощи.

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Общепризнано, что существует прямая связь между предупреждением деградации окружающей среды и развитием в развивающихся странах. Мы считаем, что в интересах промышленно развитых стран делать капиталовложения в развивающихся странах в столь важные области как водные ресурсы, контроль за эрозией почв, лесовосстановление и альтернативные источники энергии, если говорить только о немногих из них. Это будет способствовать сохранению экосистемы на всей планете.

В области прав человека Нигерия с удовлетворением отмечает постоянные и неустанные усилия всех лиц и организаций по защите этих основных прав и свобод. Поскольку международное сообщество отмечает в этом году двадцатую годовщину провозглашения Декларации социального прогресса и развития (резолюция 2542 (XXIV) Генеральной Ассамблеи), Нигерия отмечает деятельность Комитета, который на протяжении последнего десятилетия трудился над проектом конвенции прав ребенка. Мы надеемся, что предлагаемая конвенция будет принята на основе консенсуса.

Положение на юге Африки по-прежнему вызывает серьезную озабоченность. Расистская Южная Африка упорствует в своей агрессии и политике дестабилизации в отношении своих соседей. нынешняя ситуация в этой стране должна быть рассмотрена со всей серьезностью. Новый президент был избран в условиях существования системы апартеида, которая отрицает избирательное право за 28 миллионами представителей черного населения, что составляет более 70 процентов от его общей численности. Всего лишь несколько лет назад бывший президент режима апартеида объявил с большой помпой о предстоящих реформах. Результатом явился конституционный обман, который не затронул основополагающие проблемы бесчеловечной южноафриканской системы. Если этот новый президент режима апартеида начнет свое правление с разговоров о мирных переменах, мы имеем все права заявить ему: Мы обо всем этом уже слышали прежде; нас не удивишь.

Что действительно необходимо, так это незамедлительно освободить Нельсона Манделу и других политических заключенных, отменить чрезвычайное положение и легализовать группы населения, выступающие против апартеида, а также начать диалог и переговоры с подлинными руководителями небелого большинства с целью подготовки договоренностей о становлении нерасового демократического общества. Южноафриканский режим должен прежде всего попытаться найти признание у себя дома, среди жителей Южной Африки, а не искать признания за границей. Таковы основные

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

требования для ведения любого серьезного разговора о переменах в Южной Африке. В этой связи я вновь заявляю о поддержке Нигерией Декларации от 21 августа 1989 года, принятой в Хараре Специальным комитетом по Южной Африке Организации африканского единства, направленной на содействие мирному процессу в южноафриканском регионе в целом.

В то же время моя делегация будет со всей решимостью выступать за ужесточение санкций в отношении Южной Африки. Ассамблея не должна поддаваться пропаганде режима апартеида о неэффективности этих санкций. Ограниченные санкции, навязанные ей, действительно эффективны. От всех государств – членов Организации Объединенных Наций требуется именно искренняя поддержка введения и применения всеобъемлющих и обязательных санкций в отношении Южной Африки в качестве единственно подходящей альтернативы в направлении насильственного изменения системы апартеида.

Я хотел бы призвать все государства – члены Организации Объединенных Наций к участию в полной мере в работе специальной сессии, посвященной апартеиду, которую планируют провести не позднее, чем в этом году. Мы все должны объединить наши усилия в деле ликвидации апартеида, этой бесчеловечной системы правления.

Что касается Намибии, мы испытываем удовлетворение в связи с тем, что план Организации Объединенных Наций, касающийся независимости для территории, наконец, осуществляется. Мы также удовлетворены тем, что возникшие в самом начале процесса его осуществления проблемы – в частности, трагедия, которая произошла во время размещения Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) 1 апреля 1989 года и которую можно было избежать, – были решены. Тем не менее, мы обеспокоены в связи с обстановкой запугивания и террора, которая существует в Намибии, и особенно в связи с активностью подразделений "Куфут", часть из которых была включена в состав регулярных полицейских сил. Мы требуем их немедленного вывода из этого состава. В качестве демонстрации нашей поддержки переходного процесса Нигерия оказывает содействие проведению политики руководителями, выступающими на личной основе и избранными, а также оказывает финансовую и иную помощь.

В этот критический период мы обращаемся с призывом к международному сообществу по-прежнему проявлять бдительность, с тем чтобы обеспечить единство Организации Объединенных Наций в деле осуществления плана предоставления Намибии

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

независимости. Это необходимо в связи с преднамеренными попытками расистской Южной Африки прибегнуть к махинациям в выполнении программы переходного периода. Мы, в частности, обеспокоены в связи с провозглашениями ею с присущим ей коварством выборной Конституционной ассамблеи.

Мы настаиваем на том, чтобы выборы были свободными и справедливыми, как это и было предусмотрено в соответствующих резолюциях Совета Безопасности. До достижения Намибией независимости Организация по-прежнему несет за нее ответственность. Организация Объединенных Наций не может принести разочарования Африке и всему миру. Для этой последней колонии на африканском континенте слишком много поставлено на карту, причем не только для Намибии и намибийцев, но и для мира и стабильности всего юга Африки.

Независимая Намибия потребует значительной помощи. Именно признавая этот факт, даже в эти трудные времена Нигерия присоединяется к поддержке братского народа Намибии. В качестве свидетельства нашей приверженности делу свободы и независимости Намибии Нигерия учредила 16 июня 1989 года Фонд солидарности с Намибией в сумме 100 миллионов найра с целью оказания помощи новому независимому государству. Мы призываем международное сообщество проявить готовность решить эту проблему и оказать всевозможную помощь намибийскому народу.

В связи с событиями в Намибии имела место попытка 22 июня 1989 года достичь соглашения по урегулированию конфликта в Анголе и положить конец этой братоубийственной войне, в которой погибают братья-африканцы. Отсрочка мирного процесса имела место в результате непрекращающегося иностранного вмешательства в конфликт в Анголе. Африканцы, если их оставить в покое, могут сами мирным путем решить свои споры. Мы обращаемся с призывом к международному сообществу поддержать без вмешательства извне наши усилия по решению ангольской проблемы.

Что касается Западной Сахары, Нигерия отмечает с удовлетворением визит Генерального секретаря в этот регион в июне этого года. Мы призываем правительство Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО полностью принять предложения по урегулированию конфликта, подготовленные Организацией африканского единства и Организацией Объединенных Наций.



(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Поистине жаль, что по-прежнему продолжается кризис на Ближнем Востоке, который стоит на повестке дня Организации Объединенных Наций с 1948 года. Мы надеемся на то, что будет найдено решение, приемлемое для всех сторон, участвующих в ближневосточном конфликте. Нигерия будет и впредь настаивать на том, чтобы палестинцам были предоставлены возможности осуществить их право на самоопределение на их родине в рамках четко определенных границ, равно как и другим государствам в этом регионе. Нигерия также поддерживает призыв к проведению международной конференции по Ближнему Востоку.

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Что касается Камбоджи и Центральной Америки, то международное сообщество должно настойчиво продолжать поиски путей к достижению там прочного мира. Мы поддерживаем ныне осуществляемые в этом направлении инициативы, в том числе и те, которые предпринимаются в рамках их соответствующих регионов.

В том же духе Нигерия поддерживает усилия, направленные на мирное объединение на Корейском полуострове. Достоин внимания тот факт, что, несмотря на ныне существующие там обстоятельства, корейский народ различными средствами вносит значительный вклад в дело международного взаимопонимания и сотрудничества. Международное сообщество выиграло бы еще больше, приняв корейский народ в Организацию Объединенных Наций и другие международные организации, в которые он пожелал бы вступить.

Нигерия будет продолжать существенно способствовать достижению целей всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем. Гонка вооружений угрожает международному миру и безопасности и по-прежнему представляет собой неприемлемое отвлечение ресурсов, которые могли бы лучше послужить делу всемирного экономического и социального развития. Поэтому мы с удовлетворением отмечаем ведущиеся сейчас между сверхдержавами двусторонние переговоры. Они должны привести к значительному сокращению и впоследствии полной ликвидации ядерных и химических вооружений. Тем не менее, неизменная всеобщая заинтересованность в этом нашего сообщества требует того, чтобы в процесс переговоров по соглашениям в области разоружения были втянуты и многосторонние механизмы разоружения.

Было время, когда Африка была сильной и предприимчивой. Это ее славное прошлое должным образом отражено в анналах истории. Позднее Африка стала жертвой тех действий, к которым этот континент не имел никакого отношения. Эта страница прошлого тоже уже перевернута. На пороге последнего десятилетия нынешнего столетия мы в Африке преисполнены решимости больше никогда не оказываться за пределами человеческой деятельности в какой бы то ни было области. Международное сообщество должно позитивно откликнуться на настоятельные просьбы Африки о сотрудничестве и развитии. Мы убеждены, что на основе принципа равной ответственности за судьбы нашей планеты Африка может предложить надежное партнерство во имя лучшего и более процветающего мира.

(Г-н Нвачукву, Нигерия)

Развивающийся мир должен понять ценность и значение нашей общей человеческой природы и взять на вооружение политику, которая ликвидировала бы существующую зияющую пропасть между привилегированными и непривилегированными. Мы надеемся, что с помощью механизмов Организации Объединенных Наций чаяния человечества на торжество правды, справедливости и равенства будут наконец претворены в жизнь. Мы надеемся на создание такой международной системы, которая ликвидирует нынешние реалии, в условиях которых значительная часть человечества не благоустроена ни экономически, ни политически. Ибо в мире, где неравенство существует во всем, не может быть никаких гарантий мира, стабильности и прогресса. Необходимо постоянно помнить о том, что во все более взаимозависимой всемирной общине никто не может быть в безопасности до тех пор, пока в безопасности не окажутся все. Тем не менее, приходит то время, когда каждый народ, независимо от того, насколько он к этому готов, должен взять свою судьбу в собственные руки. И начинать делать это надо уже сейчас. Африканский поезд уже тронулся с места: мы должны перестроить Африку.

Мы видим будущую Африку, достоинство и независимость которой будет подкреплено рождением свободной и суверенной Намибии; Африку, свободную от бедствий апартеида; Африку, которая направит всю свою энергию на удовлетворение насущных потребностей развития ее народов; Африку, которая будет блюсти права и защищать интересы выходцев из африканских народов, где бы они ни находились; Африку, обладающую мужеством, волей и решимостью мобилизовать все созидательные способности и признанные творческие силы ее народов; Африку, которая будет вносить значительный вклад в развитие науки и техники и использовать их блага для укрепления своего производственного потенциала и развития. Кроме того, мы видим Африку, уверенную в своих силах, в которой будут процветать демократия и права человека.

Г-н ЦЯНЬ ЦИЧЭНЬ (Китай) (говорит по-китайски): Позвольте мне начать, сэр, с выражения Вам теплых поздравлений в связи с Вашим избранием на пост Председателя текущей сессии Генеральной Ассамблеи: я убежден, что эта сессия пройдет успешно. Я также хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы выразить свою искреннюю признательность Председателю прошлой сессии, г-ну Данте Капуто, за его выдающийся вклад в выполнение высоких задач.

(Г-н Цянь Цичэнь, Китай)

Прошлый год был отмечен новыми достижениями в усилиях различных стран, предпринимавшихся в поиске урегулирования региональных конфликтов, снижением опасности войны и улучшением международной ситуации, а также новыми перспективами всеобщего мира. Тем не менее мы живем пока в отнюдь не спокойном мире. Еще не покончено с региональными конфликтами. Гонка вооружений до сих пор продолжается. Из-за нарушений установленных норм международного права обострились некоторые международные противоречия. Продолжает ухудшаться экономическое положение развивающихся стран. Все это свидетельствует о том, что источник беспокойства и напряженности в мире все еще существует. Китайская делегация хотела бы рассказать о своей позиции по отношению к основным стоящим сегодня перед миром проблемам.

Первая проблема - это региональные конфликты.

Региональные конфликты оказывают отрицательное воздействие на мир и спокойствие на всей планете и несут с собой непосредственные колоссальные потери, в частности во многие страны "третьего мира". Являясь страной как раз "третьего мира" и одновременно постоянным членом Совета Безопасности, Китай, вполне естественно, весьма озабочен проблемой региональных конфликтов. Китайское правительство неизменно выступает за справедливое и всесторонне обоснованное политическое урегулирование этих конфликтов и всегда играло в этом отношении конструктивную роль.

В соответствии с Женевскими соглашениями об урегулировании афганского вопроса Советский Союз вывел из Афганистана свои войска. Это событие имеет позитивное значение. Однако истинному миру еще предстоит прийти на землю Афганистана. Мы надеемся, что действующие там различные политические силы на основе консультаций друг с другом создадут широкопредставительное коалиционное правительство и достигнут мира на этой земле с тем, чтобы афганский народ мог восстановить свою страну.

Год назад на основе взаимного признания резолюции 598 (1987) Совета Безопасности Иран и Ирак достигли соглашения о прекращении огня и теперь каждый из них занят восстановлением своей разрушенной войной экономики. Мы надеемся, что эти две развивающиеся страны, с которыми Китай поддерживает дружественные отношения, вскоре восстановят свои контакты и переговоры с тем, чтобы превратить перемирие между ними в прочный мир.

(Г-н Цянь Цичэнь, Китай)

Недавняя конференция на высшем уровне представителей пяти центральноамериканских государств была тепло встречена международным сообществом в связи с тем, что на ней были достигнуты новые важные соглашения о дальнейшем развитии мирного процесса в Центральной Америке. Мы надеемся, что и Соединенные Штаты будут также уважать миролюбивые усилия этих стран. Успешное и беспрепятственное осуществление достигнутых соглашений будет способствовать стабильности и развитию в регионе.

(Г-н Цинь Цичэн, Китай)

За прошедший год произошли позитивные изменения на Юге Африки. С началом процесса достижения Намибией независимости сейчас уже можно видеть перспективы конечного осуществления исторической миссии деколонизации Африки. Ангола также продвигается в направлении достижения мира в своей стране. Правительство Мозамбика прилагает все усилия для того, чтобы добиться спокойствия в своей стране. Правительство Китая всегда сочувствовало и поддерживало намибийский народ в его борьбе за независимость. Мы надеемся, что резолюция 435 (1978) Совета Безопасности и другие соответствующие договоренности будут неукоснительно соблюдаться и что южноафриканские власти будут выполнять свои обязательства и в конечном итоге проведут свободные и справедливые выборы под эффективным наблюдением Организации Объединенных Наций, и Намибия получит независимость в запланированные сроки. Мы призываем международное сообщество быть начеку, добиваться ликвидации препятствий в процессе намибийской независимости и проявлять бдительность в отношении любого инцидента, который может возникнуть, с тем чтобы нанести ущерб свободным и справедливым общим выборам.

Правительство Китая всегда поддерживало африканские страны в их борьбе против расизма, а также усилия, прилагаемые прифронтовыми государствами и народами на Юге Африки для достижения мира и стабильности в регионе и развития национальной экономики. Мы надеемся, что международное сообщество выразит широкое сочувствие и энергичную поддержку их усилиям. Черное население в Южной Африке имеет право на расовое равенство и демократические права. Мы решительно требуем, чтобы южноафриканские власти аннулировали повсеместно осужденную систему апартеида, которая противоречит духу нашего времени.

Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи прозвучал еще более сильный призыв к политическому урегулированию ближневосточного вопроса. Справедливая борьба палестинцев, живущих на Западном берегу и на полосе Газа, ясно показала, что вопрос о прекращении израильской оккупации и решении палестинского вопроса не терпит дальнейших отлагательств. Организация освобождения Палестины приняла целый ряд гибких и практических мер, завоевавших широкую признательность и поддержку международного сообщества. Настало время и для того, чтобы израильское правительство шло в ногу с историей, отказалось от своей неуступчивой позиции, заняв гибкий подход.

(Г-н Цинь Цичэнь, Китай)

Китайское правительство выступает за урегулирование ближневосточного вопроса с помощью политических средств, не прибегая к силе. Мы поддерживаем созыв Международной конференции по Ближнему Востоку под эгидой Организации Объединенных Наций с участием заинтересованных сторон, включая пять постоянных членов Совета Безопасности. Мы высоко оцениваем усилия заинтересованных сторон в ближневосточном вопросе для проведения диалогов в таких разных формах, которые они считают приемлемыми. Мы требуем, чтобы Израиль прекратил угнетение палестинских жителей на оккупированных территориях и ушел с оккупированных арабских территорий. Мы надеемся, что удастся добиться взаимного признания между Государством Палестина и Израилем, гарантированной безопасности как для арабских государств, так и для Израиля и мирного сосуществования арабского и еврейского народов. Это, по нашему мнению, является правильным путем, который приведет столь долго страдающий Ближний Восток к миру и спокойствию.

Вместе с другими заинтересованными странами, выступающими в поддержку справедливости, правительство Китая на протяжении 11 лет последовательно выступало за справедливое и разумное урегулирование камбоджийского вопроса. С этой целью Организация Объединенных Наций приняла подряд 10 резолюций. Камбоджийский вопрос встал на повестку дня в результате вьетнамского вторжения. Поэтому для всеобъемлющего решения этого вопроса необходимо положить конец вьетнамскому вторжению и ликвидировать его последствия. Именно это составляет суть последовательных резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций по положению в Камбодже, и это также является последовательной позицией китайского правительства. В течение переходного периода со времени вывода вьетнамских войск до проведения общих выборов в Камбодже единственным путем для обеспечения мира и предотвращения опасной ситуации в стране является создание временного коалиционного правительства во главе с принцем Сиануком и составленного из четырех сторон Камбоджи. В Камбодже должен быть восстановлен ее независимый, нейтральный и неприсоединившийся статус, в то же время заинтересованные страны должны предоставить международные гарантии для обеспечения этого статуса. Недавно в Париже была проведена Международная конференция по Камбодже, на ней присутствовали министры иностранных дел многих стран и руководители четырех партий в Камбодже. Это само по себе имеет огромное

(Г-н Цинь Цичэнь, Китай)

значение, однако, к сожалению, эта конференция не принесла ожидаемых результатов вследствие негибкой позиции, занятой Вьетнамом и Пномпением в отношении предложения, выдвинутого большинством участвующих в Конференции государств по международному механизму контроля под эгидой Организации Объединенных Наций, создания временного четырехстороннего коалиционного правительства во главе с принцем Сиануком и всеобъемлющего урегулирования камбоджийского вопроса. Что касается вывода сил из Камбоджи, обещанного Вьетнамом, то без необходимого международного контроля у людей будут основания сомневаться, действительно ли Вьетнам вывел все свои силы и военный персонал других категорий. Мы надеемся, что международное сообщество будет по-прежнему пристально следить за положением в Камбодже, выражаем симпатию и поддержку камбоджийскому народу в его справедливой борьбе и продолжаем прилагать усилия в целях достижения справедливого и разумного окончательного урегулирования камбоджийского вопроса, с тем чтобы полностью ликвидировать этот очаг напряженности в регионе.

Второй вопрос - это вопрос разоружения.

В прошлом году мы явились свидетелями нового прогресса в области международного разоружения. Осуществляется Договор между Соединенными Штатами и Союзом Советских Социалистических Республик по ликвидации ракет средней и меньшей дальности - Договор РСМД. Появились позитивные результаты проведения Международной конференции по запрещению химического оружия, которая состоялась в январе этого года. В свете того, что в Вене в марте этого года начались переговоры по обычным вооруженным силам в Европе, и затем каждая сторона выдвинула конкретные предложения, проблема европейского разоружения в области обычных вооружений, которая долгое время находилась в тупике, продвинулась вперед. Кроме того, Советский Союз и некоторые европейские страны решили осуществить одностороннее сокращение своих сил и вооружений и вывести некоторые из них из-за рубежа.

Тем не менее следует отметить, что гонка вооружений между Соединенными Штатами и Советским Союзом не прекратилась. Они продолжают рассматривать друг друга с точки зрения развития систем вооружений на базе высокой технологии и делают все возможное, чтобы усовершенствовать свое ядерное оружие и даже распространить гонку вооружений на космическое пространство. Прекращение гонки вооружений и достижение эффективного разоружения по-прежнему является трудной задачей.



(Г-н Цинь Цичань, Китай)

Международное сообщество ожидает, что Соединенные Штаты и Советский Союз возьмут на себя особую ответственность в области разоружения, первыми резко сократив свои ядерные арсеналы и обычные вооружения и прекратив гонку вооружений во всех формах, включая гонку вооружений в космическом пространстве. Мы последовательно придерживаемся мнения, что химическое оружие должно быть полностью запрещено и уничтожено. На нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Соединенные Штаты и Советский Союз внесли предложения по вопросу о химическом оружии. Мы надеемся, что они предпримут практические меры по остановке производства и разработки этого вида оружия и уничтожат свои существующие запасы, с тем чтобы облегчить заключение международной конвенции по всеобъемлющему запрещению химического оружия.

Разоружение является вопросом, зависящим от мира и безопасности во всех странах. Поэтому все страны, большие или малые, сильные или слабые, ядерные и неядерные, должны иметь равное право высказаться по этому вопросу, и каждая страна может сыграть в нем активную роль. Разумные требования и предложения многих небольших и средних стран должны уважаться, и в вопросах разоружения должны полностью сыграть свою роль Организация Объединенных Наций и Конференция по разоружению в Женеве. Все это крайне необходимо для здорового развития международного процесса разоружения.

Третий вопрос – это вопрос должного осуществления межгосударственных отношений.

В течение прошлого года ряд стран в различной степени улучшили свои отношения друг с другом, что является ценным вкладом в международный мир. Особенно обнадеживающим является то, что арабские государства сплотили свои ряды в духе примирения. Страны Африки действуют во имя крепнущего мирного сотрудничества на этом континенте, в то же время латиноамериканские страны еще более преуспели в своем региональном сотрудничестве.

Китай посвящает все свои усилия созданию и развитию дружественных отношений и сотрудничества с другими странами на основе пяти принципов взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, взаимного неприменения агрессии, невмешательства во внутренние дела друг друга, равенства и взаимовыгоды и мирного сосуществования. В прошлом году отношения между Китаем и многими другими странами, особенно с его соседями, стали еще лучше и крепче.

(Г-н Цянь Цичэнь, Китай)

Китай традиционно поддерживает дружественные отношения с Корейской Народно-Демократической Республикой. Мы заинтересованы в мире и стабильности на Корейском полуострове. Мы поддерживаем обоснованное предложение Корейской Народно-Демократической Республики по вопросу о самостоятельном и мирном воссоединении Кореи и надеемся на позитивные результаты от диалога и контактов между Северной Кореей и Южной Кореей. У нас всегда были хорошие отношения с Пакистаном, Бангдалеш, Непалом, Шри-Ланкой, Таиландом и многими другими соседними государствами в Южной и Юго-Восточной Азии. Мы нормализовали свои отношения с Монгольской Народной Республикой и Лаосом. По ряду направлений изменяются к лучшему наши отношения с Индией. Успешно проходят консультации по вопросу о нормализации китайско-индонезийских отношений. Достигнуты новые успехи в укреплении солидарности и сотрудничества между Китаем и арабскими государствами, африканскими государствами и латиноамериканскими государствами.

В мае этого года состоялась встреча на высшем уровне представителей Китая и Советского Союза, которая привела к нормализации наших двусторонних отношений. Прощаясь с прошлым и открывая дорогу в будущее, руководители двух стран обсудили и подытожили историю китайско-советских отношений и договорились развивать двусторонние отношения на основе пяти принципов мирного сосуществования. Добрососедские отношения между двумя крупными странами, Китаем и Советским Союзом, не только отвечают интересам народов этих двух стран, но и способствуют миру и стабильности в Азии и во всем мире. Это событие было позитивно воспринято международным сообществом, поскольку оно идет на пользу всему человечеству.

Стабильно развивались отношения Китая с западными странами. Однако в последние несколько месяцев в наших отношениях с некоторыми западными странами возникли более или менее серьезные трудности. Что же именно произошло? Может быть, Китай в своих отношениях с этими странами Запада совершил действия, противоречащие пяти принципам мирного сосуществования? Нет, этого не было. Может быть, Китай каким-либо образом задел их интересы? Нет, не было и этого. Всем известно, что в конце весны – начале лета этого года в столице Китая Пекине произошли волнения, которыми преследовалась цель свергнуть правительство Китайской Народной Республики и ликвидировать социалистическую систему, закрепленную в конституции Китайской Народной Республики. Само собой разумеется, что вопрос о том, как именно следует решать эту проблему, – это внутреннее дело Китая. Весь мир имел возможность убедиться в том, что почти что

(Г-н Цянь Цичэнь, Китай)

на протяжении двух месяцев правительство Китая проявляло максимальную сдержанность и пыталось урегулировать эту проблему не средствами принуждения, а средствами убеждения и просвещения. Только в самый критический момент, когда события выплились в антиправительственное восстание, правительство Китая было вынуждено предпринять решительные меры к подавлению этого восстания. Подавляющее большинство стран мира выразило понимание в отношении этой акции, предпринятой нашим правительством. Лишь некоторые правительства западных стран, не располагая фактами и опираясь лишь на неверные сообщения средств массовой информации, а также на дезинформацию, выдвинули необоснованные обвинения в адрес правительства Китая и стали оказывать на него нажим. Следует также отметить, что имеется много фактов, свидетельствующих о том, что в вышеупомянутых событиях участвовали некоторые враждебные иностранные силы, которые подливали масло в огонь. Они прекрасно знают о том, какую именно роль они сыграли. И вполне естественно, что правительство Китая, стремясь сохранить свой суверенитет и национальное достоинство, решительно отвергло их вмешательство в события, происходящие в Китае, их вмешательство во внутренние дела Китайской Народной Республики, вмешательство, которое противоречит правовым нормам, регламентирующим международные отношения, и основным принципам Устава Организации Объединенных Наций. В своих заявлениях перед Генеральной Ассамблеей, сделанных в последние несколько дней, представители некоторых стран по-прежнему без всяких на то оснований критиковали правительство Китая. Постоянно твердить о "демократии" и "свободе" и в то же время проявлять склонность к необоснованной критике, а также в межгосударственных отношениях навязывать другим свою волю – это как раз такое поведение, которое противоречит тенденции развития истории. Это, несомненно, прискорбно.

Послезавтра Китайская Народная Республика будет отмечать свой сороковой юбилей. Для Китая 1 октября 1949 года – это дата, преисполненная величайшего исторического значения, которая знаменует собой конец эпохи, в течение которой китайский народ подвергался всевозможному национальному унижению. На протяжении прошедших четырех десятилетий на новое китайское государство постоянно оказывается нажим со стороны иностранных государств, но что это дало. Новое китайское государство неизменно идет вперед. Оно никогда не боялось никакого иностранного нажима и никогда не уступало такому нажиму? Проблемы Китая может решать только китайский народ, и политику Китая может определять лишь правительство Китая.

(Г-н Цянь Цичэнь, Китай)

Многолетняя практика помогла нам найти путь, пригодный для условий Китая, и мы будем и впредь идти по этому пути. Мы сформулировали независимую мирную внешнюю политику, которая строится с учетом основных интересов китайского народа и народов всего мира, и мы будем и впредь проводить эту политику. Китай будет придерживаться своей политики реформ и открытости по отношению к внешнему миру и будет продолжать добиваться развития своих отношений с другими странами во всем мире.

Нормальные отношения между Китаем и какой-либо другой страной отвечают взаимным интересам, в то время как если такие отношения окажутся нарушенными, то от этого, во всяком случае, пострадает не только Китай. Опытom прошлого было неоднократно доказано, что нормальными межгосударственными отношениями могут существовать только тогда, когда они основаны на пяти принципах мирного сосуществования. Китай следует этим принципам, и если эти принципы будут соблюдать и другие страны, то, несомненно, что между ними и Китаем могут быть установлены и могут развиваться нормальные отношения. В этом заключается выход из того трудного положения, в котором в настоящее время оказались отношения некоторых западных стран и Китая.

Четвертый вопрос – это создание нового международного политического порядка.

Сейчас, когда мир вступил в такой этап, на котором большинство бывших колоний и зависимых территорий завоевали независимость, все государства должны строить свои отношения друг с другом на равных и положить конец гегемонистской практике. И тем не менее, факты свидетельствуют о том, что гегемонистская практика и политика с позиции силы по-прежнему продолжают иметь место. Примеры этому в области международных отношений нет-нет да и проявятся: это такие явления, как притеснение малых государств со стороны крупных, господство сильных над слабыми, навязывание своей воли одними государствами другим, вплоть до вооруженных интервенций, направленных против суверенитета другого государства и нарушения его территориальной целостности при помощи силы. Если подобные акты, которые противоречат правовым нормам, регулирующим международные отношения, будут беспрепятственно совершаться и в дальнейшем, то никакого спокойствия на планете и никаких гарантий мира быть не может.

Сейчас, когда международное сообщество предпринимает согласованные усилия, в мире наблюдается тенденция к смягчению напряженности и расширению контактов между странами. Это хорошо. Однако в то же время в рамках осуществляемых международных контактов по-прежнему находят свое проявление явные попытки вмешательства во внутренние дела других государств различными способами, противоречащими тем основным

нормам, которые регулируют международные отношения. Это опасно, когда государства определяют и проводят свою политику, имея в виду предпринимать подобные попытки, так как это подрывает разрядку международной напряженности и ведет к продолжению "холодной войны". Данный вопрос заслуживает внимания со стороны международного сообщества.

С одной стороны, в мире существует великое множество стран с совершенно различными социальными системами, идеологиями, ценностями, историческим прошлым, культурными традициями и религиозными вероисповеданиями, а с другой стороны, интересы этих стран предопределяют необходимость того, чтобы они поддерживали между собой контакты. Соответственно, все страны должны занимать реалистические позиции, признавая разнообразие мира и воздерживаясь от вмешательства во внутренние дела друг друга, а также соблюдая в своих контактах взаимоприемлемые нормы, установленные для международных отношений. Только так они могут жить в гармонии, сотрудничать друг с другом и в стремлении к общему процветанию восполнять недостатки друг друга.

Правительство Китая выступает за создание нового международного политического порядка на основе пяти принципов мирного сосуществования. Эти принципы, впервые совместно предложенные Китаем и некоторыми его азиатскими соседями, получили широкую поддержку со стороны международного сообщества. В этих принципах суммированы самые основные нормы международных отношений, они воплощают в себе основные черты нового типа международных отношений и, соответственно, полностью отвечают целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций. Если эти пять принципов будут повсеместно соблюдаться в международных отношениях, сложится новый международный политический порядок, при котором все страны, как большие, так и малые, как сильные, так и слабые будут в равном положении и будут уважать друг друга, несмотря на различия в социальных системах и идеологиях. Ни одна страна не будет навязывать свою волю другим и не будет добиваться гегемонии. Внутренние проблемы какой бы то ни было страны будут решаться самой этой страной, в то время как общие проблемы мира будут решаться всеми странами на основе консультаций. Международные споры будут урегулироваться при помощи мирных переговоров, без применения силы или угрозы применения силы.

Мы твердо убеждены в том, что такой мир будет соответствовать интересам и чаяниям народов всех стран. Пользуясь тем, что я выступаю с высокой трибуны Организации Объединенных Наций, я хотел бы донести до вас эту идею правительства Китая в надежде, что государственные деятели различных стран обратят на нее серьезное внимание при изучении будущего нашего мира.

Пятый вопрос - это установление нового международного экономического порядка.

В течение долгого времени развивающиеся страны несли огромные потери вследствие несправедливого обмена и противоречащего здравому смыслу характера международных экономических отношений. Среди проблем, обрушившихся на них в последние годы, были ухудшение условий торгового обмена, снижение доходов от экспорта, сокращение капиталовложений на цели развития производства и тяжелое долговое бремя. На протяжении многих лет наблюдается даже отток капитала из бедных стран в богатые. В результате еще более укрепилась по сравнению с предыдущим десятилетием тенденция к превращению бедных стран в еще более бедные, а богатых - в более богатые. Если допустить продолжение этой тенденции, то она приведет к еще более серьезным последствиям для всего мира, включая как развивающиеся, так и развитые страны. Экономическое развитие стран третьего мира превратилось в острейшую проблему, оказывающую воздействие на ситуацию во всем мире. Установившиеся на сегодня международные экономические отношения в будущем не должны и не могут оставаться абсолютно неизменными. Установление нового международного экономического порядка является велением времени.

По нашему мнению, в области экономических отношений между странами также следует придерживаться пяти принципов мирного сосуществования. Экономические проблемы какой-нибудь страны могут решаться лишь правительством и народом этой страны с использованием методов, соответствующих национальным условиям. Экономические связи между странами должны быть инструментом установления дружеского сотрудничества, а не орудием оказания давления на другие страны и вмешательства в их внутренние дела. Любая попытка навязать другим странам какую-то определенную экономическую систему или модель развития и вмешаться в экономическую политику развивающихся стран или предпринимаемые ими усилия по своему развитию означает

(Г-н Цянь Цичэнь, Китай)

перенос методов политики силы на область экономических отношений. А это противоречит нормам международных отношений и существующим в данное время историческим тенденциям и на практике не работает.

В настоящее время со всей остротой встала задача проведения нового раунда действительно углубленного диалога между Севером и Югом, в котором упор делался бы на урегулирование острых проблем развивающихся стран, таких, как проблемы задолженности, торговли, капиталовложений и финансирования. Мы призываем развитые страны конструктивно откликнуться на предложения оживить диалог между Севером и Югом, выдвинутые участниками Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в сентябре этого года в Белграде, и участниками Специальной встречи на уровне министров стран - членов Группы 77, состоявшейся в июне этого года в Каракасе. Мы надеемся, что участникам специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросам экономического роста и развития, проведение которой намечено на апрель будущего года, удастся добиться нового взаимопонимания в отношении характера будущего международного экономического сотрудничества и разработать надежные руководящие принципы такого сотрудничества. Мы также надеемся на то, что в рамках разрабатываемой новой международной стратегии развития будут предложены эффективные меры в этой области.

Охрана окружающей среды превратилась в беспокоящую всех острейшую проблему, которой необходимо уделять неослабное внимание при решении задач развития. В Китае охрана окружающей среды возведена в ранг государственной политики. Мы примем участие в запланированной на 1992 год конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, проведению которой мы придаем большое значение, и готовы совместно с другими странами и соответствующими международными организациями провести необходимую подготовительную работу.

Мы с удовлетворением отмечаем, что Организация Объединенных Наций, являющаяся наиболее влиятельной из всех международных организаций, в последние годы добилась некоторых выдающихся достижений в деле политического урегулирования региональных конфликтов, поддержания международного мира, расширения международного сотрудничества и обеспечения прогресса в вопросах экономического и социального

развития. В результате деятельность Организации Объединенных Наций получила всеобщее признание. Широкое одобрение международной общественности получили также и позитивные усилия Генерального секретаря Организации.

Приближается заключительное десятилетие двадцатого века. Надвигается новый век, время летит вперед и с ним меняется лицо мира. Как и все международное сообщество, Организация Объединенных Наций сталкивается с новыми беспрецедентными возможностями и чрезвычайно сложными задачами. Чтобы лучше приспособиться к постоянно меняющемуся миру, Организации Объединенных Наций необходимо не прекращать проводимых ею реформ и продолжать совершенствование своей деятельности. Обеспечение международного мира и развития невозможно без Организации Объединенных Наций, и в то же время успех деятельности Организации зависит от поддержки и сотрудничества всех государств-членов. Действуя совместно со многими другими государствами – членами Организации Объединенных Наций, Китай готов выполнить свои обязанности по Уставу Организации и внести свой вклад в укрепление роли Организации в международных делах.

Г-н ФИШЕР (Германская Демократическая Республика) (говорит по-немецки; текст выступления на английском языке представлен делегацией): Г-н Председатель, позвольте мне тепло поздравить Вас с избранием на пост Председателя сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать Вам успеха.

Несколько недель назад международное сообщество отметило пятидесятилетие годовщины преступного нападения гитлеровской Германии на Польшу, ставшего началом самого разрушительного и губительного пожара в истории человечества. Это жуткое испытание сплотило в единую коалицию государства с различными общественными системами и привело к созданию Организации Объединенных Наций, деятельность которой дала миру надежду на мирное будущее. Урок, вынесенный народами из этого испытания, состоял в осознании необходимости покончить с войной и фашизмом, навсегда исключить насилие из практики международной жизни и впредь объединять свои усилия в целях искоренения этих явлений в мирное время.

Германская Демократическая Республика придерживается мнения, что для ликвидации той угрозы, которую сегодня представляет оружие массового уничтожения, необходимо будет более эффективно, чем это делалось до сих пор, задействовать



(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

авторитет и влияние Организации Объединенных Наций. Кроме того, для создания пригодных для жизни человека условий необходимо преодолеть экономическую отсталость и сохранить в естественном состоянии окружающую среду. Возможности для этого имеются. Для овладения ими необходимы смелость в закреплении позитивных элементов, бережное отношение к достигнутому и решительность в предотвращении негативных тенденций.

Но причин для обеспокоенности существует немало: продолжение гонки вооружений во всех областях, идущее параллельно с осуществлением Договора о сокращении ракет средней и меньшей дальности – Договора по РСМД – и переговорами о разоружении; невозможность урегулирования затянувшихся конфликтов вследствие того, что не все из вовлеченных в них сторон проявляют готовность принимать во внимание законные интересы всех и каждого из тех, кого затрагивают такие конфликты; наличие ситуации, когда наряду с достижением рядом стран существенного экономического роста имеется постоянно растущее число стран третьего мира, уровень развития которых падает все ниже и ниже; неуклонное ухудшение состояния естественной окружающей среды, одна из причин которого состоит в недостаточности мер, принимаемых для ее защиты на международном уровне; увеличение числа случаев посягательства на суверенитет и территориальную целостность государств, происходящее на фоне раздающихся по всему миру требований об укреплении международного правопорядка.

Драматург Бертольдт Брехт устами своего персонажа Галилео Галилея выражает веру в "мягкую силу разума", которая людям в конечном итоге надоедает. В век освоения энергии атома и покорения космического пространства, таящий в себе опасность всемирной катастрофы, требуется новый тип мышления при разработке политики в области безопасности. Но понимание этого, увы, не приходит само по себе.

Устаревшие позиции и подходы должны быть преодолены в ходе диалога между всеми государствами, между политическими и военными лидерами, учеными и всеми людьми, приверженными делу мира. Им на смену должен прийти современный образ мышления и поведения, характеризующиеся высокими этическими ценностями, здравым смыслом и реализмом. На рубеже нового столетия это единственный подход, который может обеспечить перспективы достижения мира для всех государств. Целый ряд этих аспектов был отражен в международных документах.

Отрадно отметить, что декларации, принятые на девятой конференции глав государств и правительств движения неприсоединения, выразили твердую решимость добиться договоренности о путях решения насущных проблем нашей планеты на основе мирного и конструктивного диалога со всеми другими государствами.

С другой стороны, многое еще остается сделать для того, чтобы понять, что прочная безопасность может быть построена только на основе сотрудничества, а не конфронтации. Прежде всего необходимо отказаться от всех доктрин, которые сохраняют или даже усиливают образ врага, стимулируют гонку вооружений и даже оставляют для стран открытым выбор первыми использовать ядерное оружие.

Германская Демократическая Республика настаивает на совместном изучении военных концепций и их строгой ориентации на цели обороны. ООН должна держать в поле зрения этот вопрос. Основное внимание должно уделяться запрещению применения силы, о чем говорится в Уставе, и должна быть обеспечена всемирная приверженность соблюдению этого запрета.

Путь к достижению стабильного мира и эффективного сотрудничества не является гладким, хотя и практически возможен. Однако не следует усложнять этот и без того нелегкий путь. Достижения, которых мы совместными усилиями добились в Европе за последние два десятилетия, – и мы все можем им гордиться – стали возможными благодаря тому, что хельсинкский Заключительный акт знаменовал собой признание международных правовых принципов, изложенных в Уставе ООН, и благодаря политическим и территориальным реальностям, сложившимся после второй мировой войны. Мы не должны нарушать этой основы Заявления о том, что "германский рейх" продолжает существовать в рамках границ 1937 года, являются как опасными, так и лишены смысла, поскольку "германский рейх" распался в 1945 году в результате своей собственной политики агрессии.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Реальности, существующие с тех пор в Европе, включают существование двух суверенных немецких государств. Их взаимоотношения представляют и будут и впредь представлять большую важность для установления стабильности в Европе и прогресса в достижении разрядки в мире. Именно такой линии придерживается социалистическое немецкое государство, которое через несколько дней будет отмечать свое сорокалетие. Каждый, кто хочет стабильности в Европе, по достоинству оценит тот факт, что на границе двух крупнейших мировых военных блоков существует государство, высшее кредо которого заключается в следующем: никакой больше войны; только мир будет исходить с немецкой территории. Политика Германской Демократической Республики, которая твердо основывается на антифашистских традициях и опирается на динамичное развитие своего государства, остается неизменной. Социалистическое немецкое государство многое сделало во имя достижения мирного сосуществования в Европе в прошлом, и оно и впредь будет также действовать и в будущем.

Германская Демократическая Республика придерживается договоренности, достигнутой в марте 1985 года между генеральным секретарем Центрального комитета СЕПГ и председателем Государственного совета Эрихом Хонеккером и федеральным канцлером Федеративной Республики Германии Гельмутом Колем, и подтвержденной в их совместном коммюнике в сентябре 1987 года, согласно которой неприкосновенность границ является основным условием мира. Для сохранения и укрепления такого положения по-прежнему настоятельной необходимостью является принятие новых мер укрепления доверия. Такое положение, когда ставятся под сомнение границы, когда делаются необоснованные заявления под предлогом озабоченности судьбами человечества и в нарушение суверенных прав других государств и осуществляется так называемое опекуновство над гражданами других государств, обязательно спровоцирует новые конфликты, которые подорвут сотрудничество в самом центре Европы, и могут даже создать угрозу для мира.

Стабильная безопасность для всех может возникнуть только из политики, которая основывается на взаимном сочетании военных, политических, экономических и гуманитарных факторов и направлена на отказ от военной мощи в пользу совместных политических действий. В этом заключается цель инициатив социалистических государств по выработке всеобъемлющего подхода к проблеме укрепления международной безопасности, которая обеспечивала бы такое положение, при котором все

государства в различных регионах могли бы жить в условиях подлинного добрососедства, свободных от конфликтов и напряженности.

В Европе основные усилия по-прежнему должны быть направлены на сокращение переполненных до отказа арсеналов оружия до уровня, при котором будет навсегда устранена опасность войны. Восток и Запад могли бы тогда сотрудничать и гармонично развиваться на новой основе и в интересах всех народов.

Венские переговоры по обычным вооружениям и по дальнейшему укреплению мер доверия и безопасности могли бы в скором времени привести к первым соглашениям о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений, если бы все участники переговоров вели конструктивные переговоры и были бы готовы идти на уступки. Германская Демократическая Республика, как и ее союзники, продемонстрировала достойный пример, приняв односторонние меры, способствующие созданию благоприятных условий для скорейших переговоров. До 1990 года вооруженные силы Германской Демократической Республики будут сокращены на 10 тыс. человек, 600 танков и 50 самолетов. Мы уже располагаем первым практическим опытом в отдельных областях конверсии военных отраслей промышленности, которым мы были бы рады поделиться на международном уровне.

Я хотел бы напомнить о важном предложении государств – сторон Варшавского договора о том, что параллельно с венскими переговорами об обычных вооружениях и вооруженных силах должны быть начаты также переговоры о тактических ядерных вооружениях. Нашей целью остается создание Европы – а по сути всего мира, – свободной от ядерного оружия.

Принимая во внимание раздел между двумя военными блоками и стремясь к сокращению оружия массового уничтожения в Центральной Европе, Германская Демократическая Республика выступает за создание зон, свободных от ядерного и химического оружия, с применением конкретных мер укрепления доверия.

Позвольте мне в этом контексте отметить, что не различия в общественных системах делают проблематичным создание общего Европейского дома. Скорее его созданию препятствует гонка вооружений, сохранение военной угрозы и в последнее время усилившиеся попытки ликвидации социализма как социальной системы. Разоружение, урегулирование или предотвращение международных конфликтов и укрепление норм международного права являются гарантиями мира во всем мире, безопасности и общего благосостояния.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

В этом контексте разоружение остается основным вопросом. Выполнение Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности, которое не должно подрываться так называемой модернизацией, служит интересам всех народов. Но также очевидно, что темпы продвижения нынешних переговоров являются недостаточными, по сути дела они далеки от того, что необходимо.

Германская Демократическая Республика считает необходимым включить все категории оружия в переговоры, разорвать порочный круг гонки вооружений и не компенсировать ликвидированное оружие и соответственно предоставить всем народам возможность пользоваться благами этого процесса.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Мы хотели бы, чтобы СССР и Соединенные Штаты как можно скорее сократили вдвое свои стратегические ядерные вооружения, придерживаясь при этом Договора об ограничении систем противоракетной обороны – Договора по ПРО.

подавляющее большинство стран выступило с призывом ввести полный запрет на испытания ядерного оружия для того, чтобы прекратить гонку вооружений. Такой запрет одновременно укрепил бы Договор о нераспространении ядерного оружия. В этом контексте предложение Советского Союза о прекращении производства расщепляемых материалов для целей вооружений заслуживает поддержки со стороны ООН.

В январе этого года участники Парижской конференции призвали к скорейшему заключению конвенции о запрещении химического оружия. Однако никакого реального прогресса на Женевских переговорах еще не достигнуто. При этом опасность распространения этих средств массового уничтожения возрастает по мере проволочек с подписанием всемирной конвенции.

Проволочки немислимы, так как договоренность по основным вопросам конвенции уже достигнута. Уже состоялся обмен информацией и испытаны методы контроля. Германская Демократическая Республика, которая не только не обладает химическим оружием, но и не имеет арсеналов этого оружия на своей территории, представила информацию в отношении производства своей химической продукции и результатов пробной национальной инспекции. Я хотел бы вновь высказать в этом форуме предложение о созыве министров иностранных дел на Женевской конференции, с тем чтобы приступить к финальному этапу переговоров. Мы приветствуем результаты недавних переговоров между СССР и Соединенными Штатами, которые влекут за собой подписание соответствующей конвенции не позднее чем в следующем году.

Все большую настоятельность приобретает вопрос о предотвращении гонки вооружений в космическом пространстве. Для того чтобы обеспечить поэтапное решение вопроса, Германская Демократическая Республика представила на Женевской конференции основные элементы договора о запрещении противоспутникового оружия и надеется на скорейшее начало переговоров. Всемирная Организация, несомненно, сможет подключиться к важным сферам деятельности в этой области.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

Так, например, она могла бы дать оценку существующим реалиям и имеющемуся опыту в области конверсии оружия и обеспечить всем государствам доступ к этой информации. Это сосредоточивает наше внимание на общей потребности использования современной науки и техники для разоружения. Поэтому я предлагаю Организации Объединенных Наций рассмотреть этот вопрос.

Германская Демократическая Республика полагает, что следует продолжить усилия по выработке критериев для сопоставления военных бюджетов, с тем чтобы способствовать открытости в военной области. Поэтому моя страна будет использовать международную систему ООН для стандартизации отчетности о военных расходах и представит имеющуюся информацию начиная с 1990 года.

Вероятно, одним из важнейших элементов наследия двадцатого века будет осознание того, что споры и конфликты не могут более быть урегулированы военными средствами. Они могут быть урегулированы лишь на основе уважения законных устремлений сторон конфликта, которые должны стремиться навстречу друг другу в духе компромисса.

В этом отношении Организация Объединенных Наций и Генеральный секретарь – и мне приятно это подчеркнуть – играют весьма ценную, полезную роль. Операции Организации по поддержанию мира выдержали испытания, и моя страна поддерживает эту деятельность.

С большим интересом мир следит за переходом Намибии к независимости. Германская Демократическая Республика всегда поддерживала этот процесс. Она помогала возвращению на родину намибийских беженцев и удовлетворила просьбу Генерального секретаря о командировании лиц для осуществления полицейского надзора и контроля за проведением выборов. Настоятельно необходимо, чтобы выборы в ноябре проходили беспрепятственно, с тем чтобы мы могли приветствовать, наконец, свободную Намибию в качестве члена всемирной Организации. Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности способствует обеспечению мира и безопасности на Юге Африки. Однако апартеид – основная причина конфликтов – по-прежнему сохраняется в регионе и по всем человеческим нормам подлежит уничтожению.

Несмотря на женеvские договоренности по Афганистану, там продолжаютcя военные действия. На протяжении многих лет в этом форуме говорилось о том, что вывод советских войск из Афганистана будет условием достижения мира. В соответствии с договоренностью Советский Союз вывел свои войска, и правительство Афганистана представило убедительную программу национального примирения без каких бы то ни

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

было политических или военных распрей. Все, кто искренне стремится к миру и печется о благополучии афганского народа, должны пойти сейчас по пути примирения. Организация Объединенных Наций должна принять активное участие в этом процессе.

Азиатские государства стремятся к нормализации своих взаимоотношений. Это укрепляет нашу надежду на то, что мирное и справедливое урегулирование будет найдено не только применительно к положению в Афганистане, но и в отношении ирано-иракского конфликта и кампучийского вопроса.

Проблемы Корейского полуострова также могут быть урегулированы только путем терпеливого диалога и взаимных уступок. Германская Демократическая Республика поддерживает предложения Корейской Народно-Демократической Республики, направленные на обеспечение прочного мира и разрядки в регионе.

Я с удовлетворением отмечаю, что у никарагуанского народа существуют реальные возможности приступить, наконец, к мирному строительству. Германская Демократическая Республика высоко оценивает вклад президентов пяти центральноамериканских стран в политическое урегулирование проблемы. Осуществление выдвинутых ими предложений и договоренностей требует от всех сторон доброй воли и строгого соблюдения норм международного права.

Социалистическое германское государство очень обеспокоено тем, что на Ближнем Востоке не намечается перспектив достижения мира. Палестинский народ по-прежнему насильственно лишен своих законных прав, а его восстание жестоко подавляется.

Интересам всех заинтересованных сторон и мирного урегулирования в целом отвечает решение этих и других проблем региона посредством проведения международной мирной конференции по Ближнему Востоку под эгидой ООН с участием Организации освобождения Палестины, Израиля и постоянных членов Совета Безопасности на равноправной основе.

Мирное решение вопроса о Западной Сахаре с участием Организации африканского единства и ООН стало бы еще одной вехой на пути африканских стран к прочному миру и социальному прогрессу.

Остается также нерешенным вопрос о Кипре. Необходимо провести переговоры между руководителями двух национальных общин при посредничестве Генерального секретаря ООН, направленные на обеспечение урегулирования, которое будет отвечать интересам всего кипрского народа.



(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

В современной международной обстановке ввиду потребностей завтрашнего дня международное право приобретает все большее значение для безопасности государств и добрососедского сотрудничества между ними. Ничто не представляется более действенным, нежели такие принципы, как запрещение угрозы силой или ее применения и принуждение государств урегулировать споры мирным путем.

Поэтому Германская Демократическая Республика поддерживает предложение неприсоединившихся государств о провозглашении следующего десятилетия Десятилетием международного права.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

По нашему мнению, наиболее насущные задачи укрепления международного правопорядка, который должен быть основой поддержания мира, заключаются, во-первых, в том, чтобы обеспечить надежный консенсус относительно толкования и применения существующих принципов, содержащихся в Уставе Организации Объединенных Наций.

Вторая задача заключается в выработке договоров, которые решали бы проблемы, требующие глобального решения. Мы считаем, что эти договоры должны касаться защиты окружающей среды, использования современных средств технологии в области коммуникаций, борьбы с терроризмом и предотвращения злоупотребления наркотиками. Скорейшая выработка кодекса, охватывающего преступления против мира и безопасности человечества, а также конвенции, запрещающей использование наемников, создала бы прочную юридическую основу для преследования наказания за эти тяжкие преступления и в то же время имела бы превентивное воздействие, которое нельзя недооценивать.

Третья задача -- больше использовать международные механизмы и при необходимости создание новых для обеспечения полного выполнения взятых обязательств.

В области прав человека и социальных вопросов необходимо выполнять требования мирного сотрудничества. Это требует укрепления мира в качестве неотъемлемой основы для осуществления прав человека. В своей практической работе Организация Объединенных Наций должна уделять должное внимание взаимосвязи между политическими, экономическими и социальными правами.

Стабильный и процветающий мир нуждается в здоровом и взаимовыгодном экономическом сотрудничестве. Исторические причины объясняют наличие диспропорций, но ничто не может оправдать тот факт, что многие страны третьего мира, и не в меньшей степени из-за неравных условий торговли, не могут развиваться в социально-экономическом плане. Свидетельством тому является то, что Всемирный банк недавно подвел итоги своей деятельности и получил в качестве доходов почти миллиард долл. США, выжав из развивающихся стран намного больше, чем он вложил в них.

Организация Объединенных Наций может и должна содействовать значительному исправлению этого положения. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи в 1990 году, которая будет посвящена экономическим вопросам, и подготовительная работа к осуществлению международной стратегии развития на следующее десятилетие, являются подходящими документами, которые определили бы приоритеты международного экономического сотрудничества, а также определили бы деятельность Организации Объединенных Наций в этой области. Согласованное решение проблемы задолженности развивающихся стран следует рассматривать как наиболее насущный вопрос в этом отношении.

(Г-н Фишер, Германская  
Демократическая Республика)

На этом фоне Германская Демократическая Республика считает, что осуществление принципа разоружения в целях развития является императивом и самым настоятельным. В силу того, что разоружение, а также безопасная ликвидация самых совершенных видов оружия становится все более дорогостоящим, самым благоприятным для всех было бы раз и навсегда разорвать цикл гонки вооружений и обеспечить последующее разоружение.

Плодотворное развитие всей мировой экономики требует наличия политической воли со стороны всех государств, чтобы выработать совместные и жизнеспособные решения проблем.

То же касается экологических проблем. Человечество не должно разрушить саму основу нашего существования. Сегодня мы больше осознаем взаимодействие между водой и воздухом, почвой и лесами на нашей планете, которое сохраняет и поддерживает жизнь. Мы сейчас более ясно понимаем, что нельзя нарушать этот хрупкий баланс, существующий между этими факторами, не заплатив за это дорогой ценой.

Организация Объединенных Наций - хранитель коллективного духа и воли всех государств и объединяет их усилия в один поток. Она гармонично объединяет национальные и международные интересы в области безопасности. Нет форума более компетентного, который мог бы лучше следить за состоянием мира во всем мире. Главный источник эффективности и силы Организации Объединенных Наций лежит в ее решимости и готовности государств-членов идти по единственному пути, который может привести человечество в мирное третье тысячелетие: это путь конструктивного сотрудничества во всех областях человеческой жизни.

#### ПУНКТ 17 ПОВЕСТКИ ДНЯ

НАЗНАЧЕНИЯ ДЛЯ ЗАПОЛНЕНИЯ ВАКАНСИЙ ВО ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНАХ И ДРУГИЕ НАЗНАЧЕНИЯ

а) НАЗНАЧЕНИЕ ОДНОГО ЧЛЕНА КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ: ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (ЧАСТЬ 1) (A/44/560)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В пункте 4 своего доклада (A/44/560)

Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее назначить Джона Фокса в качестве члена Административного комитета по административным и бюджетным вопросам на срок, начинающийся 29 сентября 1989 года и истекающий 31 декабря 1990 года.

Могу ли я считать, что Ассамблея решает принять это назначение?

Решение принимается.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.